

# Santiago Nahuel Bergamini

## English-Spanish translator

---

E-mail: [santiagobergamini@outlook.com](mailto:santiagobergamini@outlook.com)

Tel: +54 0351 15 703 3275

Address: Av. Pueyrredón 149, 3ro "B", Córdoba (5000). Argentina

+ English-Spanish translation/subtitling and Spanish editing and proofreading.

+ *Domains of expertise:*       **Media**  
  **Subtitling**  
  **Creativity**

+ Degree in Public Translation of English – National University of Córdoba (UNC). Argentina –  
IN PROGRESS.

+ *Softwares:*   SDL Trados Studio 2015  
                      Microsoft Word  
                      Microsoft Excel  
                      Subtitle Workshop

+ *Experience:* In Jun 2007, the German TV programme ***Auf und Davon*** travelled to Argentina to show the life of a German exchange student. I worked for them for a week interpreting En-Sp.

I subtitled these three short films for Brownies Films production company: "G. 1978", "El cuarto hombre", and "Salvador".

+ *Hobbies:*       Performing Arts. I attended three different annual theatre workshops in different times and had the chance to perform in several plays and short movies.

Filmmaking. I attended two annual filmmaking workshops and I took part in the production of two short films.